

*Доценко Т. Г.,  
старший преподаватель кафедры филологии  
Харьковского национального автомобильно-дорожного университета*

## ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ДИЗАЙН В ПРАКТИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

**Аннотация.** В статье исследуется вопрос реализации идей педагогического дизайна в практике преподавания русского языка как иностранного на начальном этапе обучения. Использование компьютерных средств обучения (в данном конкретном случае создание Комплекса мультимедийных интерактивных обучающих программ для иностранных студентов на тему «Глаголы движения») рассматривается как эффективный источник оптимизации занятий по РКИ. Автор доказывает актуальность данной работы, а также описывает процесс создания указанных электронных материалов в соответствии с процедурами педагогического дизайна. Большое место уделено методическим принципам и сценарной проработке Комплекса программ.

**Ключевые слова:** Интерактивные педагогические технологии, педагогический дизайн, комплекс обучающих компьютерных программ, глаголы движения, методика преподавания РКИ, разработка сценария электронных материалов.

**Постановка проблемы.** В последнее время в среде теоретиков и практиков сферы образования всё настоятельнее звучит мысль о том, что качество образования определяется не только его содержанием, но и зависит «прежде всего от процесса взаимодействия и качества взаимоотношений, взаимосвязей, которые разворачиваются внутри него, с учётом всё более активного использования новых технологий» [14]. Автор многих работ по проблемам педагогического дизайна А.Ю. Уваров, исследователь Е.С. Полат, И.А. Зимняя и другие также говорят о настоятельной необходимости переосмысления многих педагогических подходов, акцентов, методов и форм обучения. В.А. Лыкова ставит вопрос о двуединой задаче, стоящей перед образованием, говоря о том, что нужно найти «осознанный путь во внутреннее» посредством «...» оздоровления, гармонизации образовательной среды, через обращение к личностным потребностям и возможностям каждого участника педагогического воздействия» [9, с. 226]. Инструментом, способным наиболее результативно решать поставленные задачи, являются интерактивные педагогические технологии, которые используют современные технические средства. Применение компьютерных технологий в современной учебной среде способно эффективно формировать новые взаимоотношения участников образовательного процесса, при этом (как показывает наш опыт) мультимедийное обучающее средство встраивается в традиционную систему занятий, делая интерактивной деятельность преподавателя и студента. Говоря о нашем опыте, мы имеем в виду прежде всего обучение иностранному языку, а именно русскому языку как иностранному. Учёные А.А. Атабекова, М.А. Бовтенко, А.Д. Гарцов, А.В. Зубов, О.И. Руденко-Моргун, Е.С. Полат, С.В. Титова, А.В. Тряпельников, В.П. Сысоев и другие в своих работах очень активно исследовали вопросы эффективности информативно-коммуника-

ционных технологий в теории и практике русского языка как иностранного. Например, А.Д. Гарцов, исследуя инновационное содержание обучения, определил свойства компьютерных средств обучения, среди которых: интерактивность, мультимедийность, мобильность, адаптивность, функциональность и другие [6, с. 19]. Именно этими качествами обладают интерактивные обучающие программы по РКИ, созданные и создающиеся на кафедре филологии Харьковского национального автомобильно-дорожного университета (ХНАДУ) на протяжении последних лет, о чём мы уже говорили ранее [12, с. 201]. В главе «Интерактивные мультимедийные средства обучения русскому языку как иностранному (из опыта создания и применения компьютерных обучающих и тренировочно-контролирующих программ)» указанной коллективной монографии мы рассказали о компьютерных учебных материалах, созданных в качестве компьютерной поддержки учебно-методического комплекса «Глобус»: компьютерном практикуме; комплексе лексико-грамматических презентаций «Школа падежей»; интерактивных мультимедиа презентациях для SMARTboard (в том числе тематических); презентациях по научному стилю речи для обучения иностранных студентов гуманитарного профиля подготовки; интерактивных мультимедиа презентациях «Лексические игры» [12, с. 198–219].

Разрабатывая названные обучающие и контролируемые материалы, мы хорошо понимали, что компьютерные средства обучения – это эффективный источник оптимизации занятий по русскому языку, так как они, в первую очередь, существенно повышают уровень наглядности обучения, что приводит к большей активизации процесса овладения знаниями и формирования речевых навыков и умений. Компьютерные технологии, значительно улучшая условия педагогической деятельности преподавателей и учебной работы студентов, обеспечивают более качественное овладение языком каждым иностранным учащимся в минимально необходимые для этого сроки, что и служит оптимизации преподавания в целом. Мы также понимали, следуя общим рекомендациям опытных методистов и учёных, работающих в сфере РКИ, что, используя данные технологии, преподаватели должны придерживаться условий оптимизации – методических и организационных. А именно: использование компьютерных технологий должно носить систематический, а не эпизодический характер; избранные для занятий средства обучения должны отвечать целям и задачам обучения, а также учитывать интересы учащихся; желательно, чтобы такие средства были частью учебного комплекса по русскому языку, что повышает уровень эффективности их употребления. Организационными условиями являются: готовность преподавателя к работе с такими средствами (компьютером и компьютерными программами), что предполагает соответствующую квалификацию преподавателя и знание им методических и технических возможностей данных средств

[10, с. 161–162]. Определённым ориентиром в нашей практической работе по созданию компьютерных обучающих программ стала статья учёного А.Ю. Уварова «Педагогический дизайн» [13], в которой он подробно описывает процесс проектирования электронных учебных материалов.

**Целью** нашей статьи является рассмотрение реализации принципов педагогического дизайна в процессе создания нами завершённого недавно Комплекса мультимедийных интерактивных обучающих программ на тему «Глаголы движения» для студентов-иностранцев начального этапа обучения РКИ как части учебно-методического комплекса «Глобус», по которому ведётся обучение иностранных учащихся русскому языку преподавателями кафедры филологии ХНАДУ.

**Изложение основного материала исследования.** И ранее, и в данном случае, о чём мы сказали выше, мы следовали идеям А.Ю. Уварова – активного разработчика идеи педагогического дизайна в России, которому принадлежит мысль о том, что педагогический дизайн – это средство развития учебной мотивации студентов. Учёный рассматривает «педагогический дизайн как систематическое (приведённое в систему) использование знаний (принципов) об эффективной учебной работе (учении и обучении) в процессе проектирования, разработки, оценки и использования учебных материалов» [13, с. 3]. Исследователь приводит несколько трактовок понятия педагогического дизайна в зарубежной педагогической литературе – как процесса, как практики, как области науки и другое. Нам ближе всего понятие педагогического дизайна как практики, когда «разработка может начаться с любого места (шага) стандартного цикла педагогического дизайна. Зачастую достаточно проблеска идеи, чтобы начать проектировать главную часть учебного процесса. По мере того, как проектирование завершается, дизайнер оглядывает выполненную работу, чтобы убедиться, что <...> все рекомендации учтены» [13, с. 3]. Приступая к созданию наших программ, мы также разделяли мысль Уварова о том, что педагогический дизайн – это «целостный процесс, который включает в себя анализ потребности в обучении, уточнение ожидаемых результатов учения, <...> разработку <...> учебных материалов и <...> последующее их опробование и оценку» [13, с. 3]. «Производственный цикл по созданию учебных материалов, – резюмирует учёный, – состоит по существу из 5 основных этапов: 1. Анализ потребностей, целей и условий обучения. 2. Проектирование. 3. Разработка. 4. Применение. 5. Оценка» [13, с. 3]. Остановимся на первом. Насколько необходимо было создавать мультимедийные обучающие программы на тему «Глаголы движения»? В ходе работы мы удостоверились, что глаголы движения – это одна из тем, которые вызывают определённые трудности как у преподавателя РКИ, так и у иностранных студентов в период начального этапа обучения. Использование компьютерных технологий в данном случае призвано облегчить задачу изучения данной темы, сделать обучение более результативным благодаря тому особому инструментарию, которым обладают компьютерные программы, уже имеющиеся на вооружении преподавателей нашей кафедры, а именно SmartBoard и PowerPoint.

Глаголы движения исследовались многими учёными, начиная с тех, кто осуществлял философско-теоретический подход к теме, и заканчивая практиками обучения иностранным языкам или переводу. Вспомним работы Архиповой Л.В., Бабаханян М.Г., Барыкиной А.Н. и Добровольской В.В., Карповой С.А., Муравьёвой Л.С., Переслегиной Е.Р., Распопо-

вой Т.И., Сокольниковой Л.А. и других. Методика преподавания русского языка как иностранного на сегодняшний день накопила достаточно большой опыт удачного соединения коммуникативного характера занятий и усвоения теоретических знаний о языке, при этом разумно опираясь на родной язык студентов. Но задача усвоения глаголов движения, особенно приставочных, остаётся достаточно непростой для иностранных учащихся. Трудность для студентов такие глаголы представляют ввиду семантических оттенков различий (когда речь идёт об однонаправленном и ненаправленном движении), сложности их видовых различий (они могут быть и совершенного, и несовершенного вида), большого количества глагольных приставок, вариативности грамматических конструкций. В итоге мы создали основную версию Комплекса интерактивных обучающих программ по теме «Глаголы движения», которые представляют собой программы, использующие текст, цвет, графику (фотографии, рисунки, символы, геометрические фигуры) и движение (анимацию, флэш-картинки), то есть тот инструментарий, который обеспечивает наглядность и позволяет использовать компьютерные технологии для того, чтобы сделать обучение языку более результативным. Эти программы созданы с помощью визуального редактора PowerPoint, являющегося приложением MicrosoftOffice. Программы могут быть использованы как для введения и активизации нового лексико-грамматического материала, так и для закрепления и обобщения изучаемой темы. В этот комплекс вошли 5 программ, которые позволяют иностранным студентам начального этапа обучения последовательно, шаг за шагом усвоить глаголы движения семантического ядра (*идти – ехать*) и так называемые глаголы периферийного ряда (*бежать, лететь* и др.). В этих программах рассмотрены глаголы однонаправленные и разнонаправленные (ненаправленные), несовершенного (НСВ) и совершенного видов (СВ), бесприставочные и приставочные.

По мнению Уварова, каждый этап производственного цикла разбивается на несколько шагов; в проектировании важнейшая роль принадлежит выборам методов обучения, а в разработке – именно подготовке сценария учебного материала. В связи с методами обучения скажем следующее. А.Ю. Уваров говорит о 3-х подходах к созданию электронных учебных материалов (рассматривая компьютер 1) как хранилище информации, 2) как развивающую среду, 3) как обучающее устройство) – о так называемых трёх метафорах компьютерного обучения: *книге, игре, контролёре*. Первые два подходят тому, кто умеет учиться, самостоятельно направляет учебный процесс [13 с. 16–17]. Для наших программ мы выбираем последний, потому что студентам-иностранцам на начальном этапе необходимо усвоить и закрепить знания фактов, научиться правилам грамматики, приобрести определённые навыки под руководством преподавателя. Но в какой-то мере, насколько позволяет уровень способностей студентов, преподаватель-разработчик может использовать и два первых. Метафору *контролёр* ещё дополняют метафорой *контролёр-регулирущик*. Этот подход также использован при создании лексико-грамматических программ, разрабатываемых на кафедре филологии ХНАДУ: в них студентам предлагаются порции учебного материала, демонстрации, иллюстрации, вопросы, с помощью которых возможно контролировать полученные знания, потому что на начальном этапе учащиеся ещё не могут самостоятельно найти и использовать потенциально доступную информацию, студентам прежде всего необходимо отрабатывать навыки под руководством преподавателя.

Мысль, которая подтверждает правильность такого подхода к обучению грамматике (в нашем случае – с помощью электронных материалов), находим также в классическом пособии курса методики преподавания русского языка как иностранного «Методика» под редакцией А.А. Леонтьева: «Сознательно-практический метод, используемый при обучении русскому языку, предполагает систематизацию и осознание учащимися грамматических явлений, которые они должны использовать в своей речи, и отвергает, таким образом, чисто интуитивный подход к восприятию и усвоению грамматических структур изучаемого языка» [10, с. 68]. Специально организованное изучение грамматики при овладении новым языком необходимо, так как оно делает процесс обучения более рациональным. Иностранному студенту, который начинает изучать русский язык, грамматика должна помочь практически овладеть языком, предоставить такие правила-указания, на основе которых он сможет правильно оформить средствами языка то или иное содержание.

При введении грамматического материала авторы упомянутой нами «Методики» под редакцией А.А. Леонтьева рекомендуют пользоваться и индуктивным методом («когда сами учащиеся на основании наблюдения конкретных примеров делают выводы, обобщения»), и дедуктивным («когда учащимся даётся правило, обобщение, которое потом иллюстрируется примерами»), при этом говоря: «Правила, которые преподаватель даёт учащимся при введении нового материала, должны носить характер инструкций. <...> Правило-инструкция должно сопровождаться речевым образцом, на основе которого учащиеся смогут строить аналогичные высказывания» [10, с. 70–71]. Первый метод, бесспорно, стимулирует умственную активность студентов, материал лучше запоминается и усваивается, но справедливо также и то, что, вводя грамматику индуктивным путём, преподаватель должен уделять специальное внимание языковым особенностям рассматриваемого материала, чтобы избежать ошибок и недоразумений. И, конечно же, при введении грамматического материала всеми методистами подчёркивается важнейшая роль использования предметно-изобразительной наглядности как эффективного способа презентации грамматики, особенно на начальном этапе обучения. А использовать наглядность в наиболее полном объёме и в разнообразнейших формах могут именно компьютерные средства обучения.

Как говорит А.Ю. Уваров, «создание современных учебных материалов, особенно электронного учебника – командная работа. В ней, как правило, участвуют разные специалисты – сценарист, методист, художник, программист, тематические консультанты и такое прочее. Если обучающую программу создаёт 1 человек – он и проектировщик, и сценарист, и художник, и программист, и оценщик в одном лице» [13, с. 2]. Создавая электронные материалы, преподаватели кафедры филологии ХНАДУ поначалу имели опыт разделения таких функций, но практика показала, что лучше, когда функции программиста и методиста выполняет один человек. К тому же время шло вперёд. Преподаватели вынуждены были осваивать не только навыки работы на компьютере как пользователи, но и действовать как разработчики программ. «Понимая преимущества использования компьютерных технологий в обучении РКИ, преподаватели должны были не только интегрировать в учебный процесс компьютерные материалы, но и разработать, создать их самостоятельно, так как очень хорошо понимали, что «невозможно каждого педагога обеспечить программистом», а

лучше самого преподавателя никто не знает, как и чему обучать» [12, с. 202]. Вполне справедливы слова А.Д. Гарцова: «Автор учебно-методического комплекса, использующий инструментальный информационных технологий без помощи программиста, быстрее понимает технологические возможности новых средств, что непосредственно отражается на структурно-содержательной стороне учебного комплекса» [6, с. 9–10].

Для большого количества наших работ, в том числе для создания комплекса программ о глаголах движения, мы избрали среду PowerPoint, так как, благодаря возможностям этого формата, мы смогли в программах реализовать принципы наглядности (в самом широком смысле, с использованием в том числе проблемных иллюстраций, выводящих студентов в интерактивное обучение), стадийности (когда информация разделена в пространстве и времени), необходимости и достаточности содержания и др. и создали электронные материалы, которые «помогают современному преподавателю конструировать, творчески моделировать урок, чтобы сделать его максимально эффективным для достижения поставленной учебной цели» [12, с. 209]. Для нашей работы в качестве программистов нам существенно помог опыт, описанный в книгах Э. Вашкевич («Эффективные презентации на компьютере»), О.В. Бодни («Мультимедийная презентация к уроку»), где авторы говорят не только о правилах создания данных материалов, но и предупреждают от типичных ошибок при создании программ (касающихся, например, качества иллюстраций, выбора фона, шрифтов, необходимой или, наоборот, лишней текстовой информации, инструкций к заданиям, чрезмерной увлечённости анимационными эффектами и др.) [4; 5].

В итоге, следуя классическим и современным рекомендациям от методистов и преподавателей русского языка как иностранного, от разработчиков эффективных презентаций на компьютере, включая также свой опыт, в созданных нами программах были использованы следующие методические принципы: 1) индуктивный и дедуктивный методы; 2) обязательная иллюстративность; 3) последовательность, связь новой темы (или её фрагментов), которые вводятся, с предыдущими темой или фрагментами; 4) подача материала порциями; 5) фиксация переходов от одного раздела к другому; 6) принцип *от простого к сложному*; 7) ясность и полнота указаний для студентов; 8) доступность усвоения (использование в инструкциях, правилах, примерах, таблицах уже известных учащимся слов и речевых образцов или таких, которые могут быть усвоены благодаря визуальному ряду, представленному в программе); 9) соответствие примеров и заданий программы реалиям жизни и интересам учащихся; 10) недопустимость перегрузки как иллюстрационным, так и текстовым материалом каждого из слайдов; 11) оптимальный темп подачи лексико-грамматического материала; 12) определённые стандарты шрифтов, цвета, композиции расположения материала на экране; 13) целесообразное использование анимации; 14) возможность проведения текущего контроля усвоения презентуемого материала в ходе работы с программой; 15) соответствие учебной программе и тому учебно-методическому комплексу, который является базовым для усвоения курса РКИ иностранными студентами.

За процедурой выбора методов обучения следует разработка сценария компьютерных учебных материалов. «Сценарий, – пишет А.Ю. Уваров, – это «рабочий чертёж» будущих учебных материалов, последовательное и подробное описание работы компьютерной программы... Разрабатывать учебные

матеріали без сценарія – то ж саме, що будувати літак без креслення» [13, с. 14–15]. Невже не погодитися з цим твердженням, рівно як і з тим, що «педагогічний сценарій відображає авторське представлення про змістову сторону курсу, про структуру мультимедіакурсу, необхідного для вивчення» [14]. Робота над програмами, вошедшими в Комплекс «Глаголи руху», почалася саме з таких «креслень», планів, ескізів. Про реалізацію розроблених сценаріїв в наших готових матеріалах ми розповідали на науково-методических семінарах і конференціях [7; 8].

Кожна з 5 програм комплексу представляє собою логічно вивернену, послідовну, ретельно продуману з точки зору методики РКИ подачу лексико-грамматического матеріалу по темі і може бути використана як цілісний хід уроку. Разом з тим наповнення кожного з екранів представлено таким чином, що кожен викладач (а саме він є творцем свого конкретного заняття) може використовувати програми як матеріали до уроку і поповнити зміст заняття своїми завданнями, уточненнями, інтерактивною усною і письмовою роботою з учнями. Зміст кожної наступної програми комплексу логічно випливає з попередньої. Так, наприклад, якщо в 1-й з них (розглядається семантичне ядро глаголів руху *идти, ехать*) приділено багато уваги категорії способу переміщення, морфологіческої структурі глаголів, їх комбінованим особливостям, то і в 2-й (представляючій так звані периферійні глаголи *бежать, лететь* і др.) ці ж категорії повторюються, закріплюються, проростають в свідомості студентів як елементи системи вивчаємого мови. А різнонаправлені (ненаправлені) глаголи руху (*ходить, ездить* і др.) 3-ї програми не могли бути продемонстровані студентам без порівняння з однонаправленими глаголами руху 1-ї і 2-ї програм, так само, як і приставочні глаголи (4-я програма) не могли бути результативно засвоєні без засвоєння відповідних приставочних глаголів (1-я і 2-я програми).

В цих програмах вивчаєма тема викладається в визначеній системі, в єдності з розвитком мовних навичок студентів. Наприклад, кожен з 5 програм ми починали з мовного зразка (обов'язково проілюстрованого), поступово нанизуючи лексико-грамматическі дані так, щоб висновок (використання цієї або іншої лексики або граматическої форми) передбачувався учнями. І завжди нашими головними правилами були: ясність (простота), послідовність, недопустимість перенасичення екрану, а також просування далі, поки не буде засвоєно зміст даного слайда. З кожної нової програмою робота ускладнювалась, для реалізації ясності, наочності викладу необхідно було шукати нові шляхи. Так, в 3-й програмі (приставочні глаголи групи *ходить* – різнонаправленого дієслівного), застосовуючи принцип порівняння (з глаголами однонаправленого дієслівного – групи *идти*), ми використовували схеми з рухомими і виникаючими стрілками, зображуючими наочно різницю в цих видах руху. Вибір принципу – відміння нового знання від раніше отриманого – був дуже важливим. В 4-й програмі (приставочні глаголи повного виду) головним принципом був вибран вибір (і створення) визначених схем для пояснення значення приставочних глаголів руху. Так, послідовно, від слайда до слайду, була виконана робота з 8-ю вибраними глаголами (*идти, ехать,*

*бежать, лететь, плыть, нести, везти, вести*) і 12-ю приставками (*в-, вы-, по-, при-, у-, пере-, об-, под-, от-, про-, до-, за-*). Приступаючи до створення останньої, 5-ї, програми (приставочні глаголи, утворені від глаголів групи *ходить* і в більшості своїх не змінюються при цьому виді, залишаються глаголами нескладеного виду), ми задавалися питанням: який тут порівняльний метод використати? Було вирішено диференціювати приставочні глаголи, утворені від групи *идти*, і глаголи від групи *ходить* саме через властивості СВ і НСВ, постійно показуючи різницю семантическу (відповідно значення результату і процесу, однократності / багаторазовності) і морфологіческу (наліччя 2-х часів у глаголів СВ і 3-х – у глаголів НСВ). Кожен наступний слайд повинен був, з однієї сторони, закріплювати зміст попереднього, а з іншої, додавати порцію нового знання. Так, наприклад, робота по продемонструванню приставочних глаголів руху НСВ (створених від глаголів семантического ядра *ходить – ездить*) в порівнянні з глаголами СВ (створеними від глаголів *идти – ехать*), вивченими раніше (4-я програма), змінювалась обробкою правильного їх використання в мові: студенти повинні були зробити вибір їх використання в запропонованих фразах. Далі відбувалося розширення знання шляхом привертання глаголів руху периферійного ряду (*бежать – бегать* і др.) і шляхом ускладнення завдань: від знайомства з мовними зразками до виходу в діалог на запропоновану тему або створену викладачем мовну ситуацію. Обробку правильного використання приставочних глаголів НСВ (в більшій ступені) і СВ (в меншій ступені – їй була присвячена 4-я програма) в 5-й програмі вирішено було покласти в уже знайому систему: відповідно значенням приставок. При цьому ми звернули особливу увагу на антонімічність деяких з префіксів (*в – вы, при – у, под – от, от – до*). Таким шляхом порівняння дуже багаті в навчанні, тому що допомагає студентам швидше подолати складності при використанні приставочних глаголів руху в мові, а також дає можливість усвідомити відповідності глагольних приставок визначеним пропозиціям.

Вибираючи мовні зразки, ілюстративний матеріал, ми повинні були враховувати, що приставки, приєднані до глаголів руху, діляться на 2 групи: просторові і непросторові. Приставочним глаголам від групи *ходить* з приставкою *по-* було приділено особливу увагу в кінці 5-ї програми, так як ці глаголи (в відміння від глаголів з розглянутими раніше 11-ю приставками) мають повний вид і означають дієслівне, обмежене в часі, визначене кількість рухів (*походить по магазину, побегать на стадіоне, поплавать в басейне*). В наших програмах також виконана достатньо ретельна робота по особливостям морфологіческих форм і комбінованих можливостей глаголів руху. Ми також представили в 5-й програмі повелительне нахил (імператив) приставочних глаголів руху НСВ (не тільки як морфологіческі форми, але і в формі мовних зразків, з якими студенти можуть зустрічатися в повсякденному житті).

Програми для роботи зі студентами супроводжені методическими рекомендаціями до них для викладача, в яких вказані кількість слайдів, цілі, завдання програм і описана послідовність роботи з екранами. Це описує інформують користувача про темп подачі матеріалу, від якого залежить якість засвоєння теми. В цьому розділі чіт-

ко пронумерованы каждый из слайдов с краткой его характеристикой: что он презентует, закрепляет, обобщает или с чем знакомит. Описание каждого из шагов (внутри подачи слайдов) знакомит с подробным содержанием каждой последующей порции предъявляемого материала, а также сроками его подачи. Поскольку авторы программ строго соблюдали принцип стадийности, используя в том числе анимацию, преподаватель, благодаря этим рекомендациям, имеет возможность в необходимом режиме использовать очередной клик.

Насколько интересной и плодотворной может стать работа с данными программами, зависит от преподавателя. Возможны различные варианты построения уроков с использованием наших электронных материалов, как возможен и вообще разнообразный творческий подход преподавателя к своей работе. Созданные авторские компьютерные программы по теме «Глаголы движения» были апробированы на практических занятиях по РКИ в группах иностранных студентов, обучающихся на факультете подготовки иностранных граждан ХНАДУ, и показали, что их использование способствует более эффективному формированию у учащихся умений и навыков употребления глаголов движения в речи, реализуя коммуникативную направленность обучения языку.

#### *Литература:*

- Атабекова А.А. Новые компьютерные технологии в преподавании русского языка как иностранного: учебное пособие. М.: РУДН, 2008. 245 с.
- Бабаханян М.Г. Изучаем русские глаголы движения / Учебно-методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного / неродного. Ереван: Изд-во ЕГУ, 2015. 102 с.
- Барыкина А.Н., Добровольская В.В. Изучаем глагольные приставки [Текст]: учебное пособие. 2-е изд. СПб.: Златоуст, 2011. 252 с.
- Бодня О.В. Мультимедийная презентация к уроку. Харьков: Изд. группа «Основа», 2011. 128 с.
- Вашкевич Э.В. PowerPoint 2007. Эффективные презентации на компьютере. М. СПб., 2008. 240 с.
- Гарцов А.Д. Информационно-коммуникационные технологии как способ оптимизации подготовки специалиста в сфере профессионально-делового общения: учеб. пособие / А.Д. Гарцов. М.: РУДН, 2008. 127 с.
- Доценко Т.Г. К вопросу об использовании лексико-грамматических презентаций по теме «Глаголы движения» на занятиях по РКИ на начальном этапе обучения иностранных студентов. Новітні технології у викладанні мов іноземним студентам: матеріали Всеукраїнського науково-методичного семінару. Х.: ХНАДУ, 2017. С. 76–79.
- Доценко Т.Г. О комплексе мультимедийных авторских программ на тему «Глаголы движения» в процессе преподавания РКИ на начальном этапе обучения. Проблеми і перспективи мовної підготовки іноземних студентів: матеріали 12-ї Міжнародної науково-практичної конференції 12-13 жовтня 2017 р.). Х.: ХНАДУ, 2017. С. 60–65.
- Лыкова В.А. Педагогическая психотерапия в образовании. Известия международной славянской академии образования им. Я.А. Коменского. 2006. № 4. С. 225–235.
- Методика / Под ред. А.А. Леонтьева. М.: Рус. яз., 1988 (Заочный курс повышения квалификации филологов-русистов). 180 с.
- Муравьёва Л.С. Глаголы движения в русском языке: Для говорящих на английском языке. 5-е изд. М.: Рус. яз., 1986. 238 с.
- Преподавание русского языка иностранным студентам: теория и практика, традиции и инновации: монография / [под ред. Н.И. Ушаковой]. Харьков: ХНУ имени В.Н. Каразина, 2014. 391 с.
- Уваров А.Ю. Педагогический дизайн. Информатика. Москва: Изд. дом «Первое сентября», 2003, №30. 32 с.
- Числова А.С., Донченко Е.Н. Сценарно-педагогический подход – дизайн нового учебного контента. URL: <https://boOk.net/index.php?p=achapter...1>.

#### **Доценко Т. Г. Педагогічний дизайн у практиці викладання російської мови як іноземної**

**Анотація.** У статті досліджується питання реалізації ідей педагогічного дизайну у практиці викладання російської мови як іноземної на початковому етапі навчання. Використання комп'ютерних засобів навчання (у даному конкретному випадку створення Комплексу мультимедійних інтерактивних навчальних програм для іноземних студентів на тему «Дієслова руху») розглядається як ефективно джерело оптимізації занять з РМІ. Автор доводить актуальність даної роботи, а також описує процес створення вказаних електронних матеріалів згідно з процедурами педагогічного дизайну. Багато місця приділено методичним принципам та сценарній розробці Комплексу програм.

**Ключові слова:** Інтерактивні педагогічні технології, педагогічний дизайн, комплекс навчальних комп'ютерних програм, дієслова руху, методика викладання РМІ, розробка сценарію електронних матеріалів.

#### **Dotsenko T. Pedagogical design in the practice of teaching Russian as the Second Language**

**Summary.** The article explores the issue of using the ideas of pedagogical design in the practice of teaching RSL (Russian as the Second Language) at the preparatory stage. The use of computer and multimedia means of teaching (in this particular case, the creation of multimedia interactive teaching programmes complex “The Verbs of Movement” for foreign students of the preparatory department) is considered to be an effective source of optimizing the RSL lessons. The author proves the novelty of this work, as well as describes the process of creating digital materials mentioned above in accordance with methodological principles and scenario workout of the multimedia complex.

**Key words:** interactive pedagogical technologies; pedagogical design; the complex of teaching computer programmes; verbs of movement; the methodology of teaching RSL; workout of the scenario for digital materials.